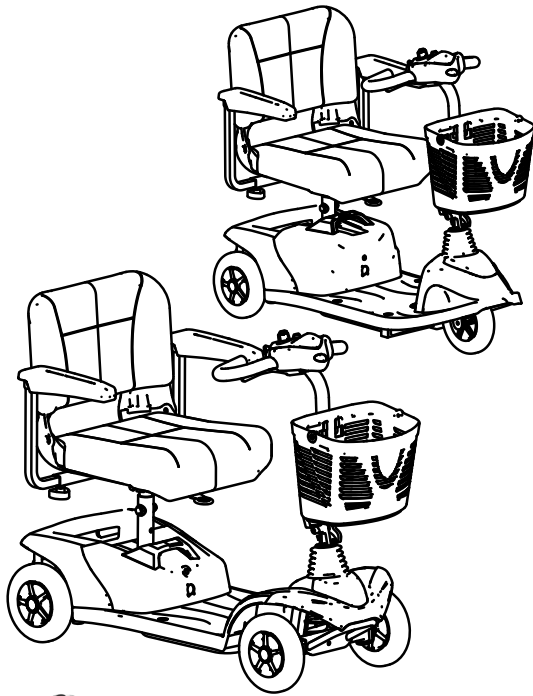


Invacare® Colibri

sv Scooter
Bruksanvisning



reddot award 2014
winner



Den här bruksanvisningen MÅSTE ges till användaren.
INNAN produkten används, läs bruksanvisningen och spara den för
framtida referens.



Yes, you can.®

© 2018 Invacare Corporation

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras helt eller delvis utan föregående skriftligt tillstånd från Invacare. Varumärken betecknas med ™ och ®. Samtliga varumärken tillhör eller är licensierade till Invacare Corporation eller dess dotterbolag om ingenting annat anges.

Innehållsförteckning

1 Allmänt	5
1.1 Inledning	5
1.2 Symboler som används i manualen	5
1.3 Avsedd användning	6
1.4 Indikationer	6
1.5 Typklassificering	6
1.6 Föreskrifter	6
1.7 Garanti	6
1.8 Produktlivslängd	6
1.9 Ansvarsbegränsning	7
2 Säkerhet	8
2.1 Allmän säkerhetsinformation	8
2.2 Säkerhetsinformation om det elektriska systemet	10
2.3 Säkerhetsanvisningar för påverkan av elektromagnetisk tolerans	12
2.4 Säkerhetsinformation om körning och friläge	13
2.5 Säkerhetsinformation för skötsel och underhåll	14
2.6 Märkning på produkten	15
3 Funktioner	18
3.1 Scooterns huvuddelar	18
3.2 Styrpanelens funktioner	18
3.2.1 Statusvisning	18
3.2.2 Batteriladdningsindikering	19
4 Inställningar	20
4.1 Allmän information om inställning	20
4.2 Ställa in bredden mellan armstöden	21
4.3 Justera armstödetns vinkel	22
4.4 Byta armstödsdynor	22
4.5 Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den	22
4.6 Justera sitshöjden	23
4.7 Justera handtagets vinkel	24
4.8 Justera lampan	24
5 Användande	26
5.1 På- och avstigning	26
5.2 Före första användningen	26
5.3 Körning över hinder	27
5.3.1 Maximal tillåten höjd på hinder	27
5.3.2 Säkerhetsanvisningar för körning uppför hinder	27
5.3.3 Så här kör du över hinder på rätt sätt	27
5.4 Köra på lutande underlag	27
5.5 Parkering och stillastående	28
5.6 Rulla scootern för hand	28
5.6.1 Frikoppla motorerna	28
5.7 Att köra med scootern	29
5.8 Använda signalhornet	29
6 Kontrollsystem	30
6.1 Skyddssystem för elektroniken	30
6.1.1 Huvudsäkringen	30
6.2 Batterier	30
6.2.1 Allmän information om laddning	30
6.2.2 Allmänna instruktioner för laddning	30
6.2.3 Så här laddar du batterierna	31
6.2.4 Så här kopplar du bort batterierna efter laddningen	32
6.2.5 Förvaring och underhåll	32
6.2.6 Instruktioner för användning av batterierna	32
6.2.7 Transport av batterierna	33
6.2.8 Allmänna anvisningar för batterihantering	33
6.2.9 Hantera skadade batterier på rätt sätt	34
7 Transport	35
7.1 Transport - allmän information	35
7.2 Ta isär scootern före transport	35
7.2.1 Ta bort/sätta i batterilådan	35
7.2.2 Ta bort drivenheten	36
7.3 Montera scootern på nytt	36

8 Underhåll	38
8.1 Underhåll – inledning	38
8.2 Rengöra elrullstolen	38
8.3 Inspektionslista	38
8.4 Hjul och däck	39
8.5 Korttidsförvaring	40
8.6 Långtidsförvaring	40
9 Återanvändning	42
9.1 Rekonditionering	42
9.2 Källsortera	42
10 Felsökning	43
10.1 Diagnos och åtgärder av fel	43
10.1.1 Diagnos av fel	43
10.1.2 Felkoder och diagnostiska koder	43
10.2 Återställa effektbrytaren	45
11 Teknisk Data	46
11.1 Tekniska specifikationer	46
12 Service	50
12.1 Utförda inspektioner	50

1 Allmänt

1.1 Inledning

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om hantering av produkten. Läs igenom bruksanvisningen noga och följ säkerhetsinstruktionerna för att försäkra dig om att du använder produkten på ett säkert sätt.

Observera att det kan finnas avsnitt i den här bruksanvisningen som inte gäller för din produkt eftersom den avser alla tillgängliga modeller (vid tidpunkten för tryckning). Om inget annat anges hänvisar varje avsnitt i den här bruksanvisningen till alla modeller av produkten.

De modeller och konfigurationer som är tillgängliga i ditt land finns i de landsspecifika prislisorna.

Invacare förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationerna utan ytterligare meddelande.

Kontrollera att du har den senaste versionen av den här bruksanvisningen innan du läser den. Du hittar den senaste versionen som PDF-fil på webbplatsen för Invacare.

Om du tycker att teckensnittsstorleken i den tryckta versionen av bruksanvisningen är svår att läsa kan du ladda ned PDF-versionen från webbplatsen. Du kan sedan förstora PDF-filen på skärmen till en teckensnittsstorlek som passar dig bättre.

Kontakta en Invacare-representant om du vill ha mer information om produkten, till exempel produktsäkerhetsmeddelanden och produktåterkallelser. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

1.2 Symboler som används i manualen

Symboler och signalord som används i denna manual och gäller för faror eller farliga förfaranden som kan leda till personskador eller skador på egendom. Symbolerna definieras nedan.



FARA

Anger en riskfylld situation som leder till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



VARNING

Anger en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



FÖRSIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till lättare skada om den inte undviks.



VIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till produktskada om den inte undviks.



Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.



Identifierar vilka verktyg, komponenter och föremål som behövs för att utföra visst arbete.

1.3 Avsedd användning

Den här elrullstolen har tagits fram för personer med nedsatt gångförmåga, men med tillräckligt god syn samt fysisk och psykisk förmåga att framföra en elrullstol.

1.4 Indikationer

Användningen av en scooter är lämpligt för personer:

- vars förmåga att gå är nedsatt, eller
- vars balans är nedsatt, eller
- som inte kan gå längre sträckor, eller
- som inte kan köra fordon som bilar, cyklar eller mopeder.

Användaren måste ha tillräcklig styrka i överkroppen för att sitta på en scootersits. Användaren måste kunna köra en eldriven enhet korrekt.

Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer.

1.5 Typklassificering

Det här fordonet har klassificerats som en **klass A-elrullstol** enligt EN 12184. Detta innebär att det är ett kompakt och manövrerbart fordon som främst är avsett för inomhusanvändning och har begränsad kapacitet gällande en eller flera av följande aspekter utomhus:

- lutning (max 3 grader)
- köra över hinder (50 mm)
- belysning (inget belysningsalternativ)
- körsträcka (21 km)
- markfrigång (30 mm)

Värdena inom parentes anger maxvärdet för en klass A-produkt. Den här elrullstolens maxvärden finns i *11 Teknisk Data, sida 46*.

1.6 Föreskrifter

Fordonet har godkänts i test enligt tyska och internationella standarder avseende säkerheten. Det uppfyller kraven i RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EG och DIN EN 12184, inklusive EN 1021-2 och ISO 7176-14. Fordonet har även godkänts i test enligt EN 60529 IPX4 avseende skydd mot strilande vatten och är därför väl anpassat för exempelvis typiska mellaneuropeiska väderförhållanden. Fordonet får användas på allmän väg under förutsättning att det är utrustat med lämpligt belysningsssystem.

1.7 Garanti

Garantivillkoren utgör en beståndsdel av de gällande nationella och generella affärsvillkoren.

1.8 Produktlivslängd

När det gäller den här produkten utgår vårt företag ifrån en livslängd på fem år, under förutsättning att produkten används på ett normalt sätt och att samtliga underhålls- och serviceåtgärder utförts. Den förväntade livslängden kan till och med överskridas, om produkten underhålls, vårdas och används på föreskrivet sätt och inga tekniska hinder sätts när vetenskapen och tekniken vidareutvecklas. Men livslängden kan även reduceras avsevärt genom ett extremt nyttjande och vid felaktig användning. Fastläggandet av livslängden leder inte till någon extra garanti från vårt företag.

1.9 Ansvarsbegränsning

Invacare ansvarar inte för skador som uppkommer till följd av

- att bruksanvisningen inte följs
- felaktig användning
- normalt slitage
- felaktig montering eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- tekniska ändringar
- obehöriga ändringar och/eller användning av olämpliga reservdelar.

2 Säkerhet

2.1 Allmän säkerhetsinformation



FARA!

Risk för dödsfall, allvarlig skada eller skador

Tända cigaretter som faller på ett stoppat sittsystem kan orsaka brand som leder till dödsfall, allvarliga skador eller skador. Personer som sitter i elrullstolen är utsatta för en särskild risk för dödsfall eller allvarlig skada från dessa bränder och resulterande rök, eftersom de kanske inte har möjlighet att förflytta sig från elrullstolen.

- Rök **INTE** vid användning av den här elrullstolen.



VARNING!

Risk för personskador om elrullstolen används på något annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen

- Du får bara använda elrullstolen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Läs noga igenom säkerhetsinformationen.



VARNING!

Risk för personskador om du kör elrullstolen när din körförmåga är nedsatt på grund av läkemedel eller alkohol

- Kör aldrig elrullstolen när du har använt läkemedel eller alkohol.



VARNING!

Risk för person- eller produktkada om elrullstolen sätts i rörelse av misstag

- Stäng av elrullstolen innan du tar dig i eller ur den eller hanterar otypliga föremål.
- Tänk på att motorbromsarna inaktiveras automatiskt när motorerna är frikopplade. Därför bör du endast köra på plant underlag i friläge, aldrig på lutande underlag. Elrullstolen får aldrig ställas på lutande underlag när motorerna är frikopplade. Aktivera alltid motorerna direkt efter att ha använt elrullstolen i friläge.



VARNING!

Risk för personskador om elrullstolen stängs av när den är i rörelse eftersom den kan stanna tvärt

- Om du måste bromsa i en nödsituation, släpp joysticken så att elrullstolen stannar helt.
- Om handbroms finns ska du bromsa med den tills elrullstolen stannar.
- Elrullstolen får inte stängas av när den är i rörelse annat än i yttersta nödfall.



VARNING!

Risk för personskador om elrullstolen transporteras i ett annat fordon när användaren sitter i den

- Elrullstolen får aldrig transporteras när användaren sitter i den.

**VARNING!****Risk att falla ur elrullstolen**

- Om höftbälte finns ska det justeras korrekt och användas varje gång du använder elrullstolen.

**VARNING!****Risk för allvarlig skada eller produktskada**

- Förvaring eller användning av elrullstolen nära öppen eld eller brännbara produkter kan leda till allvarlig skada.
- Undvik förvaring eller användning av elrullstolen nära öppen eld eller brännbara produkter.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för personskador om den största tillåtna belastningen överskrids**

- Den största tillåtna belastningen får inte överskridas (se *11 Teknisk Data, sida 46*).
- Elrullstolen är endast avsedd att användas av en person vars vikt inte överskrider den största tillåtna belastningen för elrullstolen. Elrullstolen får aldrig användas till att transportera mer än en person.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för personskador om du lyfter fel eller tappar tunga delar**

- När du ska utföra underhåll eller service eller lyfta någon del av elrullstolen måste du vara uppmärksam på hur mycket varje enskild del väger, särskilt batterierna. Se alltid till att du använder rätt lyftteknik och be om hjälp vid behov.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för personskador på grund av rörliga delar**

- Se till att personskador inte kan orsakas av elrullstolens rörliga delar, t.ex. hjul eller sitslyft (om sådan finns), i synnerhet om barn finns i närheten.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för personskador på grund av heta ytor**

- Lämna inte elrullstolen i direkt solljus under längre perioder. Delar och ytor av metall, t.ex. sitsen och armstöden, kan bli mycket heta.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för eldsvåda eller motorstopp vid anslutning av elektriska anordningar**

- Inga elektriska anordningar får anslutas till elrullstolen om de inte uttryckligen har godkänts av Invacare för detta syfte. Alla elektriska installationer ska utföras av din behöriga Invacare-leverantör.

2.2 Säkerhetsinformation om det elektriska systemet



VARNING!

Risk för dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador

Om elrullstolen missbrukas kan den börja ryka, spraka eller brinna. Dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador kan uppstå till följd av brand.

- Använd INTE elrullstolen till något annat än det den är avsedd för.
- Om elrullstolen börjar ryka, spraka eller brinna ska du sluta använda elrullstolen och begära service **OMGÅENDE**.



VARNING!

Risk för brand

Lampor som är tända producerar värme. Om du täcker över lamporna med tyg, t.ex. kläder, finns det risk för att tyget börjar brinna.

- Täck **ALDRIG** över belysningsssystemet med tyg.



VARNING!

Risk för dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador vid transport av syrgassystem

I syreberikad luft kan textilier och andra material som vanligtvis inte brinner antändas lätt och brinna kraftigt.

- Kontrollera syrgasslangarna mellan behållaren och leveransstället dagligen för att upptäcka läckor. Håll slangarna på avstånd från elektriska gnistor och andra antändningskällor.



VARNING!

Risk för personskador eller materiella skador på grund av elektrisk kortslutning

Kontaktstift på kablar som är anslutna till strömenheten kan vara strömförande trots att systemet är avstängt.

- Kablar med strömförande stift ska vara anslutna, spärrade eller täckta (med ej ledande material) så att de inte kan komma i kontakt med människor eller material som kan orsaka kortslutning.
- När kablar med strömförande stift måste kopplas från, till exempel när busskabeln tas bort från manöverboxen av säkerhetsskäl, ska du se till att spärra eller täcka över stiften (med ej ledande material).

**VARNING!****Risk för dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador**

Elektriska komponenter som blivit rostiga på grund av vatten eller annan vätska kan orsaka dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador.

- Undvik så långt det är möjligt att utsätta elektriska komponenter för vatten och/eller annan vätska.
- Elektriska komponenter som har skadats av rost **MÅSTE** bytas ut omedelbart.
- På elrullstolar som ofta utsätts för vatten eller andra vätskor kan de elektriska komponenterna behöva bytas oftare.

**VARNING!****Risk för dödsfall eller allvarliga personskador**

Om dessa varningar inte följs kan det leda till kortslutning vilket kan orsaka dödsfall, allvarlig skada eller skada på det elektriska systemet.

- Den POSITIVA (+) RÖDA batterikabeln **MÅSTE** anslutas till den POSITIVA (+) batteripolen. Den NEGATIVA (-) SVARTA batterikabeln **MÅSTE** anslutas till den NEGATIVA (-) batteripolen.
- Låt **ALDRIG** något verktyg eller en batterikabel komma i kontakt med **BÅDA** batteripolerna samtidigt. Kortslutning kan då uppstå och medföra dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador.
- Installera skyddslock på de positiva och negativa batteripolerna.
- Om isoleringen på en eller flera kablar är skadad måste kabeln/kablarna omedelbart bytas ut.
- Ta **ALDRIG** bort säkring eller monteringsmaterial från den POSITIVA (+) röda batterikabelns monteringskruv.

**VARNING!****Risk för dödsfall eller allvarliga personskador**

En elektrisk stöt kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada

- För att undvika elektriska stötar bör du inspektera stickkontakten och sladden för att se att den inte har några hack eller utstickande ledningstrådar. Byt omedelbart ut sladdar med hack eller utstickande ledningstrådar.



Risk för skador på elrullstolen

Ett avbrott i det elektriska systemet kan leda till ett ovanligt beteende som att lamporna lyser hela tiden, att de inte lyser alls eller att det hörs ljud från magnetbromsarna.

- Om ett avbrott uppstår ska du stänga av manöverboxen och slå på den igen.
- Om avbrottet kvarstår kopplar du från eller tar bort strömkällan. Beroende på elrullstolens modell kan du antingen ta bort batteripacken eller koppla från batterierna från strömenheten. Om du är osäker på vilken kabel du ska koppla från kontaktar du leverantören.
- Kontakta alltid leverantören vid den här typen av fel.

2.3 Säkerhetsanvisningar för påverkan av elektromagnetisk tolerans

Denna elrullstol har kontrollerats enligt internationella normer med avseende på dess påverkan av elektromagnetisk tolerans. Elektromagnetiska fält, som genereras av radio- och TV-sändare, kommunikationsradioutrustningar och mobiltelefoner kan påverka elrullstolens funktion. Den elektronik som används i våra elrullstol kan också förorsaka svaga elektromagnetiska störningar, men dessa ligger under de lagstadgade gränserna. Följ därför följande anvisningar:



VARNING!

Risk finns för felaktig funktion på grund av elektromagnetisk strålning

- Använd inga kommunikationsradioutrustningar eller mobiltelefoner, när elrullstolen är påslaget.
- Undvik att komma i närheten av starka radio- och TV-sändare.
- Stäng av elrullstolen om det oavsiktligt sätts i rörelse eller om bromsarna släpper.
- Om elektriska tillbehör och andra komponenter monteras eller elrullstolen modifieras, kan det bli känsligt för elektromagnetisk strålning. Observera att det inte finns någon enkel metod att fastställa vilken påverkan sådana modifieringar har på den elektriska funktionen.
- Meddela din leverantör alla oavsiktliga rörelser hos elrullstolen eller om elbromsarna släpper.

2.4 Säkerhetsinformation om körning och friläge



VARNING!

Risk för personskada om elrullstolen välter

- Kör endast på lutande underlag som inte överstiger maximal säker lutning och endast med ryggstödet i upprätt läge och sitslyften (om sådan finns) i det lägsta läget.
- I nedförsbacke får du endast köra med två tredjedelar av maxhastigheten. Undvik hastiga inbromsningar eller acceleration på lutande underlag.
- Undvik om möjligt att köra på vått, halt, isigt eller oljigt underlag (till exempel snö, grus och is) då det finns en risk att du tappar kontrollen över elrullstolen, särskilt på lutande underlag. Detta kan även gälla vissa underlag av trä som är målade eller behandlade på annat sätt. Om du måste köra på sådant underlag, kör alltid långsamt och ytterst försiktigt.
- Försök aldrig köra över hinder i upp- eller nedförsbacke.
- Försök aldrig köra upp- eller nedför trappor.
- Kör alltid rakt mot hinder. Se till att fram- och bakhjulen kör över hindret i en rörelse. Stanna inte halvvägs. Den maximala höjden på hinder får inte överskridas (se *11 Teknisk Data, sida 46*).
- Undvik att förskjuta tyngdpunkten eller hastigt ändra färdriktning när elrullstolen är i rörelse.



VARNING!

Risk för personskada om elrullstolen välter (fortsättning)

- Elrullstolen får aldrig användas till att transportera mer än en person.
- Den största tillåtna belastningen får inte överskridas.
- När du lastar elrullstolen, se alltid till att vikten blir jämnt fördelad. Försök att hålla tyngdpunkten så nära elrullstolens mitt och så lågt som möjligt.
- Tänk på att elrullstolen bromsar eller accelererar om du ändrar hastigheten medan den är i rörelse.



VARNING!

Risk för personskada om du krockar med ett hinder när du kör genom trånga passager, till exempel dörröppningar och ingångar

- Kör med en så låg hastighet som möjligt och med stor försiktighet genom trånga passager.



VARNING!

Scootern har en högre tyngdpunkt än en elrullstol.

Tipprisken är större när du kör i kurvor.

- Sänk hastigheten innan du kör in i en kurva. Öka inte hastigheten förrän du har kommit ut ur kurvan.
- Tänk på att sitthöjden påverkar tyngdpunkten i hög utsträckning. Ju högre sitthöjden är, desto högre är tipprisken.

**VARNING!****Tipprisk**

Tippskydd (stabilisatorer) fungerar endast på fast mark. På mjukt underlag som gräs, snö och lera sjunker de ned om elrullstolen vilar på dem. De har då ingen verkan och elrullstolen riskerar att tippa.

- Kör endast med stor försiktighet på mjukt underlag, särskilt i upp- och nedförsbacke. Var under tiden extra uppmärksam på elrullstolens stabilitet.
- Tänk på att eftersom elrullstolen är ett fordon i användarklass A så är det främst avsett för inomhusanvändning och därför inte nödvändigtvis anpassat för att klara utomhushinder.

2.5 Säkerhetsinformation för skötsel och underhåll

**FARA!****Risk för dödsfall, allvarlig skada eller produktskada**

Felaktig reparation och/eller service av den här rullstolen som utförs av användare/vårdgivare eller obehöriga tekniker kan leda till dödsfall, allvarlig skada eller produktskada.

- Försök INTE att utföra något underhåll som inte beskrivs i den här bruksanvisningen. Reparation och/eller service av den typen MÅSTE utföras av en kvalificerad tekniker. Kontakta en återförsäljare eller en tekniker från Invacare.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för olycka och garantiförlust vid otillräckligt underhåll**

- Av säkerhetsskäl och för att undvika olyckor till följd av slitage som inte uppmärksammas är det viktigt att inspektera elrullstolen en gång om året under normala driftförhållanden (se inspektionsplanen i serviceanvisningarna).
- Vid svåra driftförhållanden som daglig användning i branta backar eller vid användning inom vården med många olika rullstolsanvändare är det lämpligt att inspektera bromsar, tillbehör och drivfunktion oftare än så.

2.6 Märkning på produkten

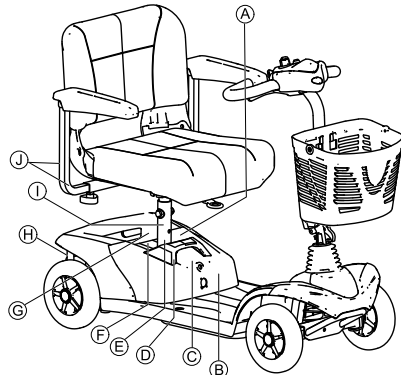

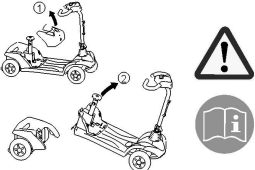








Fig. 2-1

A		<p>Dra batterilådans spärr framåt för att lossa batterilådan så att den kan tas bort</p>
B		<p>Kort information om hur scootern tas isär. Mer information finns i bruksanvisningen.</p>



C		<p>Märkning med spänningsvarning Batterimärkning under kåpan</p>
D		<p>Varning för klämrisk på sitsstolpen när batterilådan tas bort</p>
E		<p>Märkning om EU-representant på sitsstolpen</p>

<p>Ⓕ</p>		<p>Produkten har levererats från en miljömedveten tillverkare. Produkten kan innehålla ämnen som kan vara skadliga för miljön om produkten kasseras på platser (deponier) som inte är lämpliga enligt lagstiftningen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Symbolen med en överkryssad soptunna finns på produkten för att uppmuntra till återvinning när så är möjligt. • Tänk på miljön och återvinn produkten genom att lämna in den på en återvinningscentral när den inte längre kan användas.
<p>Ⓖ</p>		<p>Varningsmärkning på drivenheten</p>

<p>Ⓗ</p>		<p>Märkning på frikopplingsspaken som visar spakens fri- och körläge</p>
<p>Ⓘ</p>		<p>Serienumeretikett på sitsstolpen.</p> <p>Mer information nedan.</p>
<p>Ⓙ</p>		<p>Uppgift om den maximala bredden som armstöden kan ställas in på</p>
<p>Ⓚ</p>		<p>Elrullstolen är en klass A-rullstol. Den är främst avsedd för inomhusanvändning och är inte nödvändigtvis anpassad för att klara utomhushinder.</p>

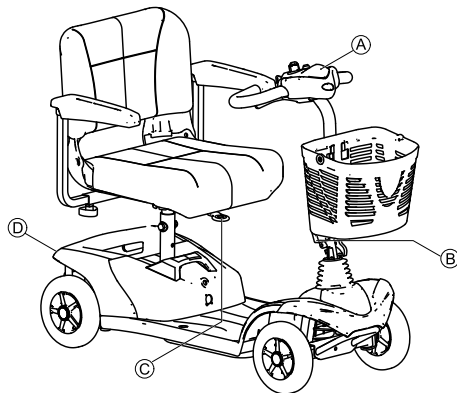
Förklaring av symboler på etiketterna

	Tillverkningsdatum
	Den här symbolen anger kopplingsspakens läge för att köra elrullstolen. I det här läget är motorn aktiverad och motorbromsarna fungerar. Du kan köra elrullstolen.
	Den här symbolen anger kopplingsspakens friläge (används när elrullstolen rullas av en assistent). I det här läget är motorn frikopplad och motorbromsarna fungerar inte. Elrullstolen kan rullas och hjulen kan svänga fritt.
	Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.
 ISO 7176-19	Visar var produkten måste förankras när fästpunkter används vid transport.
 ISO 7176-19	Varning om att elrullstolen inte får användas som bilsäte. Den här elrullstolen uppfyller inte kraven i ISO 7176-19.

	
	Se ovan

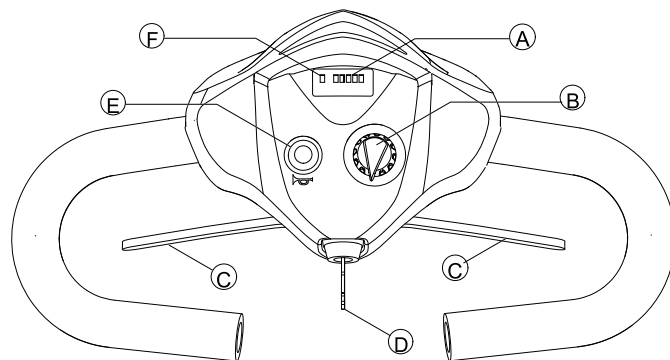
3 Funktioner

3.1 Scooterns huvuddelar



(A)	Användarkonsol
(B)	Spak för justering av styrstångens lutning
(C)	Upplåsningsspak för att svänga och ta bort sitsen (fram till under sitsen)
(D)	Frikopplingsspak

3.2 Styrpanelens funktioner



(A)	Batteriindikering
(B)	Hastighetspotentiometer
(C)	Gasreglage
(D)	Nyckelströmbrytare (TILL/FRÅN)
(E)	Signalhorn
(F)	Statusindikering / TILL/FRÅN diode

3.2.1 Statusvisning



Lysdioden ON/OFF fungerar som en felindikering (statusvisning). Den blinkar om ett fel inträffar i scootern. Antalet blinkningar visar typen av fel. Se to 10.1.2 Felkoder och diagnostiska koder, sida 43.

3.2.2 Batteriladdningsindikering

Alla dioder lyser:	Full räckvidd
Bara den röda och den gula lyser:	Begränsad räckvidd. Ladda batterierna efter färd.
Bara den röda dioden lyser/blinkar, elektroniken piper 3 gånger:	Reservbatteri = mycket liten räckvidd. Ladda batterierna omedelbart!



Djupurladdningsskydd: Efter en viss körtid på reservbatteriet kopplar elektroniken automatiskt bort drivningen och scootern stannar. Låter man scootern stå en stund, "återhämtar" sig batterierna något och tillåter ytterligare körning. Efter en mycket kort körtid lyser dock de röda dioderna igen och elektroniken piper igen tre gånger. Detta förfarande leder till skador på batterierna och bör undvikas!

4 Inställningar

4.1 Allmän information om inställning



VARNING!

Risk för dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador

Fortsatt användning av en elrullstol som inte är rätt inställd kan medföra att rullstolen betar sig onormalt, vilket kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador.

- Prestandajusteringar ska endast utföras av utbildad vårdpersonal eller personer som är helt insatta i denna process och förarens förutsättningar.
- Efter att elrullstolen har ställts in eller justerats ska du kontrollera att den fungerar enligt de inställda specifikationerna. Om elrullstolen inte fungerar enligt specifikationerna ska du OMEDELBART stänga av den och ställa in specifikationerna på nytt. Kontakta Invacare om elrullstolen fortfarande inte fungerar enligt de korrekta specifikationerna.



VARNING!

Risk för dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador

Material som saknas eller sitter löst kan leda till instabilitet vilket i sin tur kan orsaka dödsfall, allvarliga personskador eller materiella skador.

- Efter justeringar, reparationer eller service och före användning ska du ALLTID se till att allt monterat material finns på plats och sitter fast ordentligt.



VARNING!

Risk för personskador eller materiella skador

Felaktig inställning av den här elrullstolen som utförs av brukare/vårdgivare eller obehöriga tekniker kan leda till personskador eller materiella skador.

- Försök INTE att själv ställa in elrullstolen. Initial inställning av den här elrullstolen MÅSTE utföras av en behörig tekniker.
- Brukaren rekommenderas endast att göra justeringar efter att ha fått lämpliga instruktioner av vårdpersonal.
- Försök INTE utföra arbetet om du inte har verktygen i listan.



FÖRSIKTIGT!

Risk för skada på elrullstolen och olycksrisk

Elrullstolens delar kan kollidera på grund av de många anpassningsmöjligheterna och dessas enskilda inställningar.

- Elrullstolen har ett enskilt sittsystem som kan justeras i flera positioner och bland annat omfattar benstöd, armstöd och huvudstöd. Dessa anpassningsmöjligheter beskrivs i de följande kapitlen. De är till för att anpassa sitsen efter brukarens fysiska behov och tillstånd. Säkerställ att elrullstolens delar inte kolliderar när sittsystemet och sittfunktionerna anpassas efter brukaren.



Den initiala inställningen ska alltid göras av vårdpersonal. Brukaren rekommenderas endast att göra justeringar efter att ha fått lämpliga instruktioner av vårdpersonal.



Observera att det kan finnas avsnitt i den här bruksanvisningen som inte gäller för din produkt eftersom den avser alla befintliga moduler (vid tidpunkten för tryckning).

4.2 Ställa in bredden mellan armstöden

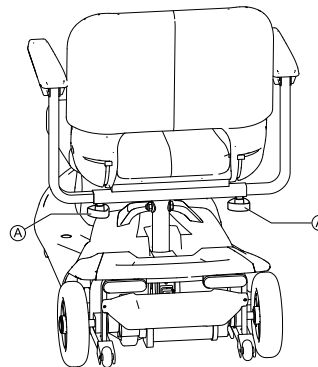


VARNING!

Det finns risk för allvarlig personskada om ett armstöd faller ur sitt fäste på grund av att det har ställts in på en bredd som är större än den tillåtna.

- Breddinställningen visas med markeringar och ordet "STOP" på små klistermärken. Armstöden får aldrig dras ut längre än till det läge där hela ordet "STOP" kan läsas.
- Dra alltid åt fästskruvarna ordentligt när du har ställt in armstöden.

STOP



Vreden som används för att lossa armstöden sitter under sitsen **A**.

1. Använd vredet för att lossa armstödet fäste.
2. Ställ in armstöden till önskad bredd.
3. Dra åt vreden på nytt.

4.3 Justera armstödet vinkel



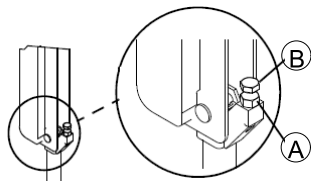
FÖRSIKTIGT!

Fingrarna kan komma i kläm när armstödet justeras
– Akta fingrarna.



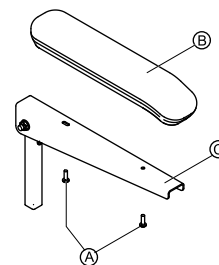
Verktyg:

- 1/2" fast nyckel



1. Lyft upp armstödet.
2. Lossa stoppmuttern (A).
3. Justera sexkantsskruven (B) uppåt eller nedåt till önskad armstödsvinkel.
4. Dra åt stoppmuttern.
5. Räkna antalet gängor som exponeras när du har dragit åt stoppmuttern så att du kan fastställa samma vinkel för det motsatta armstödet.
6. Upprepa steg 1–4 för det motsatta armstödet vid behov.

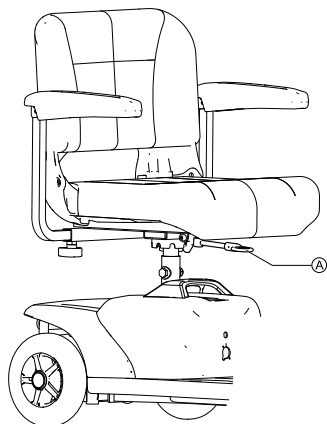
4.4 Byta armstödsdynan



1. Ta bort de båda monteringskruvarna (A) som håller fast armstödsdynan (B) på armstödet (C).
2. Ta bort den gamla armstödsdynan.
3. Montera den nya armstödsdynan och dra åt med de befintliga monteringskruvarna.
4. Upprepa vid behov steg 1–3 för att byta ut dynan på det motsatta armstödet.

4.5 Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den

Sitsen kan vridas åt sidan för att underlätta på- och avstigning på scootern. Det är också enklare att ta bort sitsen i det här läget.



Sitsspaken **A** sitter under den främre delen av sitsen.

Rotera sitsen

1. Dra spaken uppåt för att lossa sitsen.
2. Sväng sitsen åt sidan.

Ta bort sitsen

1. Dra spaken uppåt för att lossa sitsen.
2. Fatta ett stadigt tag om sitsen i ryggstödet och framkanten och dra uppåt.

Montera sitsen

1. Sätt ner sitsen på sitsstolpen.
2. Se till att sitsen hamnar i det låsta läget.
3. Kontrollera att sitsen sitter ordentligt fast genom att dra den uppåt.

4.6 Justera sitshöjden

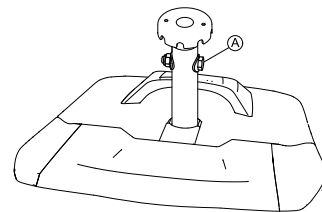
Sitshöjden kan ställas i lägena 390, 410, eller 430 mm.



Verktyg:

- 2 skruvnycklar, 17 mm

1. Lyft av sitsen.
- 2.



Avlägsna sitsstolpens säkringskrav **A** med två skruvnycklar.

- 3.



Anpassa sitshöjden.

4. Sätt i skruven igen och dra åt.

4.7 Justera handtagets vinkel



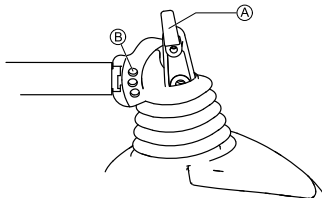
VARNING!

Det finns risk för personskada om handtaget inte är i fastlåst läge

- Kontrollera att handtaget är ordentligt justerat innan du kör scootern.
- Efter justeringar av handtagets vinkel **MÅSTE** handtaget vara i fastlåst läge innan du använder det. I annat fall kan personskada och/eller skada på scootern uppstå om du faller av scootern. Tryck/dra försiktigt i handtaget för att kontrollera att det sitter säkert på plats i justeringsplattan.

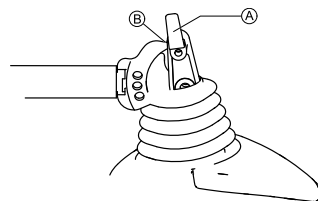
Handtaget kan låsas i ett av tre lägen. Handtaget kan även fällas ned vid transport och förvaring.

Justera handtagets vinkel



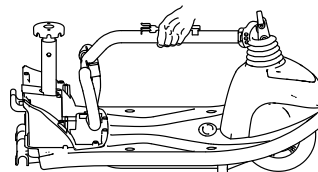
1. Roter eller dra ut handtagets justeringsspak (A) tills sprinten lossnar från monteringshålet.
2. Flytta handtaget till önskat läge.
3. Släpp eller rotera handtagets justeringsspak så att sprinten hamnar i rätt monteringshål (B).
4. Tryck/dra försiktigt i handtaget för att kontrollera att det är ordentligt fastlåst.

Fälla ned handtaget



1. Roter eller dra ut handtagets justeringsspak (A) tills sprinten lossnar från monteringshålet.
2. Fäll ned handtaget.
3. Släpp eller rotera handtagets justeringsspak så att sprinten hamnar ovanför handtagets bas (B).
4. Tryck/dra försiktigt i handtaget för att kontrollera att det är ordentligt fastlåst.

Handtaget kan nu användas för att transportera den främre ramen:



4.8 Justera lampan

Om elrullstolen har en lampa finns det information om dess användning i lampans separata bruksanvisning.



Lampan ska användas vid dålig sikt, t.ex. i mörker eller dimma.

Monteringslägen

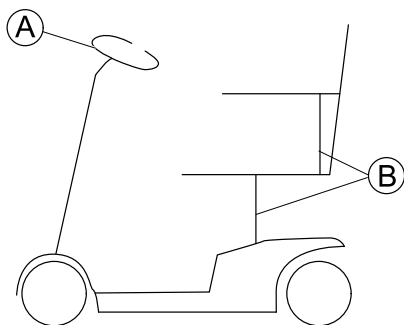


Fig. 4-1 Monteringslägen

- Ⓐ Framlyse
- Ⓑ Baklyse

Justera framlyset

Före den första användningen måste du justera framlyset för att eliminera säkerhetsrisker. Justera framlyset så att andra trafikanter kan se dig, samtidigt som du inte bländar annan trafik.

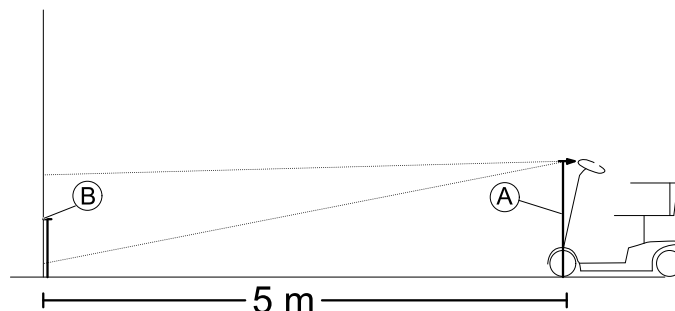
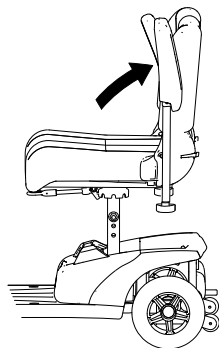


Fig. 4-2

1. Justera framlyset så att lampan är riktad rakt fram.
2. Mät avståndet mellan framlysets mitt och golvet Ⓐ.
3. Markera avståndet på exempelvis en vägg, och rita ut halva värdet av Ⓐ.
4. Avståndet mellan markeringen Ⓑ och framlyset måste vara fem meter.
5. Justera lyset så att ljuskägans mitt är i linje med markeringen Ⓑ.

5 Användande

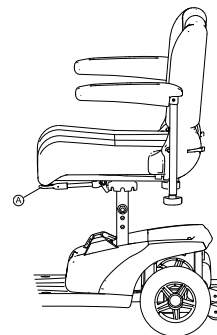
5.1 På- och avstigning



Armstöden kan svängas uppåt för att underlätta på- och avstigning.

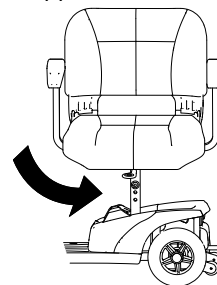
Även sitsen kan roteras för att underlätta på- och avstigning.

1.



Lyft spärrspaken Ⓐ uppåt.

2.



Sväng sitsen åt sidan.



Information om svängning av sitsen

– Spärren aktiveras automatiskt på nytt efter en åttondels varv.

5.2 Före första användningen

Innan du använder elrullstolen första gången bör du bekanta dig väl med hur elrullstolen och alla olika delar fungerar. Ta dig tid att testa alla funktioner och körlägen.



Om höftbälte finns ska det justeras korrekt och användas varje gång du använder elrullstolen.

Sitta bekvämt = köra säkert

Före varje användning ser du till att

- du enkelt når alla driftkontroller
- batteriet är tillräckligt laddat för att räcka hela den avsedda körsträckan
- höftbältet (om sådant finns) är i perfekt skick
- backspeglarna (om sådana finns) är justerade så att du alltid kan se bakom dig utan att behöva luta dig framåt eller ändra sittposition.

5.3 Körning över hinder

5.3.1 Maximal tillåten höjd på hinder

Information angående maximal hindertagningskapacitet hittar du under kapitlet *11 Teknisk Data, sida 46*.

5.3.2 Säkerhetsanvisningar för körning uppför hinder



VARNING!

Risk finns för att välta

- Kör aldrig snett emot ett hinder.
- Ställ ryggstödet i upprätt läge innan du kör över hinder.

5.3.3 Så här kör du över hinder på rätt sätt

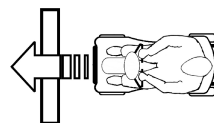


Fig. 5-1 Rätt

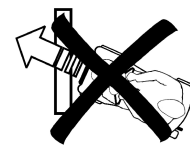


Fig. 5-2 Fel

Körning uppför hinder

1. Kör emot hindret eller kanten rätvinkligt och långsamt. Strax innan framhjulen snuddar vid hindret, öka hastigheten och sänk den först igen när även bakhjulen har övervunnit hindret.

Körning nedför hinder

1. Kör emot hindret eller kanten rätvinkligt och långsamt. Innan framhjulen snuddar vid hindret, sänk hastigheten och håll kvar den tills även bakhjulen har övervunnit hindret.

5.4 Köra på lutande underlag

Information om maximal säker lutning finns i *11 Teknisk Data, sida 46*.

**VARNING!****Tipprisk**

- I nedförsbacke får du endast köra med två tredjedelar av maxhastigheten.
- Om scootern har ett justerbart ryggstöd ska du alltid se till att det är i upprätt läge innan du kör i uppförsbacke. Ryggstödet bör lutats något bakåt när du kör i nedförsbacke.
- När du kör i nedförsbacke ska du flytta sitsen framåt så mycket det går.
- Kör aldrig i upp- eller nedförsbacke på halt underlag eller om det finns risk för att halka (till exempel på vått underlag eller is).
- Stig inte av scootern på lutande underlag.
- Kör alltid rakt fram längs vägen, inte i sicksack.
- Vänd aldrig på lutande underlag.

**FÖRSIKTIGT!**

Det blir mycket längre bromssträcka i nedförsbacke än på plant underlag.

- Kör aldrig nedför en backe som är brantare än den maximala säkra lutningen (se *11 Teknisk Data, sida 46*).

5.5 Parkering och stillastående

Om du parkerar fordonet eller inte ska använda det under en längre tid:

1. Bryt strömmen (med nyckeln) och ta ut nyckeln.

5.6 Rulla scootern för hand

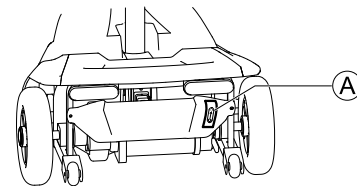
Scooterns motorer har automatiska bromsar som förhindrar att scootern rullar iväg okontrollerat när strömmen är avstängd. När du rullar scootern måste magnetbromsarna vara frikopplade.

5.6.1 Frikoppla motorerna

**FÖRSIKTIGT!**

Risk för att fordonet rullar iväg

- När motorerna är frikopplade (så att scootern kan rullas med växeln i friläge) så är de elektromagnetiska motorbromsarna inaktiverade. När fordonet står parkerat måste spakarna för att koppla eller frikoppla motorerna alltid vara ordentligt fastlåsta i körläget (de elektromagnetiska motorbromsarna är aktiverade).




Spaken för att koppla och frikoppla motorn sitter på baksidan till höger.

Frikoppla scootern

1. Stäng av scootern (med nyckeln).
2. Dra frikopplingsspaken Ⓐ uppåt. Scootern är nu frikopplad.

Koppla scootern

1. Tryck frikopplingsspaken  nedåt.
Scootern är nu kopplad.

5.7 Att köra med scootern



VARNING!

Risk för att scootern rullar iväg av misstag

Scooterns elektromagnetiska broms kan inte aktiveras om gasreglaget inte är helt i mittenläget. Det kan leda till att scootern rullar iväg av misstag.

- Se till att gasreglaget är i mittenläget om scootern ska stå still.

1. Koppla till strömförsörjningen (nyckelströmbrytaren). Indikeringen på styrpanelen tänds. Scootern går nu att köra.



Om scootern inte går att köra, kontrollera statusindikeringen (se 3.2.1 *Statusvisning, sida 18* och kapitel 10.1 *Diagnos och åtgärder av fel, sida 43*).

2. Ställ in önskad körhastighet med hastighetspotentiometern.
3. Dra i det vänstra gasreglaget försiktigt, för att köra framåt.
4. Dra i det högra gasreglaget försiktigt, för att köra bakåt.



Styrningen är programmerad med standardvärden från fabriken. En individuell programmering avsedd för Er, kan Er Invacare representant eller tekniker på Er hjälpmedelscentral utföra.



VARNING!

Varje förändring av körprogrammet kan försämra körförhållandet och tippstabiliteten.

- Förändringar i körprogrammet får bara utföras av person utbildad av Invacare.
- Invacare levererar alla mobilitetsprodukter med ett standard-körprogram. En garanti för ett säkert körbeteende när det gäller elfordonet – i synnerhet tippstabiliteten – kan bara lämnas av Invacare med detta standard-körprogram.



För att bromsa snabbt, släpp gasreglaget. Spaken går automatiskt tillbaka till mittläget. Scootern bromsar.

5.8 Använda signalhornet

- 1.



Tryck på signalhornsknappen.

En ljudsignal hörs.

6 Kontrollsystem

6.1 Skyddssystem för elektroniken

Scooterns elektronik är utrustad med ett överbelastningsskydd.

Om drivenheten överbelastas mycket under en längre tid (till exempel vid körning uppför en brant backe), och särskilt om den omgivande temperaturen samtidigt är hög, så kan elektroniksystemet överhettas. I sådana fall reduceras scooterns kapacitet gradvis tills den stannar helt. Motsvarande felkod visas på statusdisplayen (se *10.1.2 Felkoder och diagnostiska koder, sida 43*). Stäng av och slå på strömmen igen för att radera felkoden och starta om elektroniksystemet. Det kan dock ta upp till fem minuter innan elektroniken har kylts ned tillräckligt för att drivenheten ska kunna återställa full kapacitet.

Om drivenheten hindras av ett oöverstigligt föremål, till exempel en trottoarkant som är för hög, och föraren försöker köra mot detta hinder under mer än 20 sekunder så stängs elektroniken automatiskt av för att förhindra skador på motorerna. Motsvarande felkod visas på statusdisplayen (se *10.1.2 Felkoder och diagnostiska koder, sida 43*). Stäng av och slå på strömmen igen för att radera felkoden och starta om elektroniken.

6.1.1 Huvudsäkring

Hela det elektriska systemet skyddas mot överbelastning av två huvudsäkringar. Huvudsäkringarna sitter på de positiva batterikablarna.



Defekta huvudsäkringar får endast bytas ut efter att hela det elektriska systemet har kontrollerats. Bytet måste utföras av en specialiserad Invacare-leverantör. Information om säkringstypen finns i *11 Teknisk Data, sida 46*.

6.2 Batterier

Elrullstolen matas med ström från två stycken 12 V-batterier. Dessa är underhållsfria och kräver endast regelbunden laddning.

I den här dokumentationen hittar du information om hur du laddar, hanterar, transporterar, förvarar, underhåller och använder batterier.

6.2.1 Allmän information om laddning

Nya batterier måste alltid laddas upp fullständigt innan de används för första gången. Nya batterier avger full effekt efter 10-20 upp- och urladdningar (inkörningsperiod). Inkörningsperioden behövs för att batteriet ska uppnå sin fulla prestanda och livslängd. Detta innebär att batterikapaciteten för elrullstolen kan öka vid användning i början.

Gel/AGM blybatterier har ingen minneseffekt som NiCd-batterier har.

6.2.2 Allmänna instruktioner för laddning

Följ nedanstående instruktioner för säker användning och ökad livslängd för batterierna:

- Ladda i 18 timmar före första användning.
- Vi rekommenderar att batterierna laddas dagligen efter varje urladdning även om den inte är fullständig urladdade, samt varje natt. Beroende på batteriernas urladdningsgrad, kan det ta upp till 12 timmar innan batterierna är fullständigt laddade.
- När batteriindikatorn når det röda LED-området rekommenderas du ladda batterierna i minst 16 timmar oavsett om displayen visar att laddningen är klar!
- Försök ladda batterierna 24 timmar i sträck en gång i veckan för att säkerställa att båda batterierna är fulladdade.
- Använd inte batterierna upprepade gånger vid låg kapacitet utan att ladda upp dem helt.
- Ladda inte batterierna vid extrema temperaturer. Varken temperaturer överstigande 30 °C eller understigande 10 °C rekommenderas vid laddning.
- Använd alltid laddare av klass 2. Sådan laddare får lämnas utan tillsyn under själva laddningen. Alla laddare, som levereras av Invacare, uppfyller det kravet.
- Det går inte att överladda batterierna med laddaren som medföljde fordonet eller en annan laddare som har godkänts av Invacare.
- Skydda laddaren från värmekällor, såsom värmeelement och direkt solljus. Om laddaren överhettas minskar laddningsförmågan och laddningstiden förlängs.

6.2.3 Så här laddar du batterierna

1. Se till att du har läst och förstått dels bruksanvisningen till batteriladdaren, om sådan finns, dels säkerhetsanmärkningarna på laddarens fram- och baksida.



VARNING!

Det finns risk för explosion och att batterierna förstörs vid användning av fel batteriladdare

- Endast den batteriladdare som följer med fordonet får användas eller en laddare som har godkänts av Invacare.
- Ladda aldrig 12 Ah-batterier i en 5 A-batteriladdare. Använd alltid 2 A-batteriladdare.



WARNING!

Det finns risk för elektriska stötar och skada på batteriladdaren om den blir blöt

- Skydda batteriladdaren mot vatten.
- Ladda alltid batterierna på en torr plats.

Det finns risk för kortslutning och elektriska stötar om batteriladdaren är skadad

- Använd inte batteriladdaren om den har tappats eller är skadad.

Risk för elektriska stötar och skada på batterierna

- Batterierna får ALDRIG laddas med kablar som har anslutits direkt till batteripolerna.

Det finns risk för brand och elektriska stötar vid användning av skadade förlängningskablar

- Förlängningskablar ska endast användas om det är absolut nödvändigt. Om du måste använda en förlängningskabel, se till att den är i gott skick.

Det finns risk för personskada vid användning av rullstolen under laddningen

- Rullstolen FÅR INTE användas samtidigt som batterierna laddas.
- Du FÅR INTE sitta i rullstolen medan batterierna laddas.

Laddningsuttaget sitter under sitsen.

1. Stäng av scootern.
2. Fäll upp skyddslocket till laddningsuttaget.

3. Anslut batteriladdaren till scootern.
4. Anslut batteriladdaren till elnätet.

6.2.4 Så här kopplar du bort batterierna efter laddningen

1. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget.
2. Koppla bort batteriladdaren från scootern.
3. Stäng skyddslocket till laddningsuttaget.

6.2.5 Förvaring och underhåll

Följ nedanstående instruktioner för säker användning och ökad livslängd för batterierna:

- Förvara alltid batterierna fulladdade.
- Låt inte batterierna sitta med låg laddning en längre tid. Ladda upp urladdade batterier så fort som möjligt.
- Om elrullstolen inte används under en längre period (längre än två veckor) måste batterierna laddas minst en gång i månaden för att hålla full laddning och dessutom alltid laddas före användning.
- Undvik extremt höga och låga temperaturer vid förvaring. Vi rekommenderar att batterierna förvaras vid en temperatur på 15° C.
- Gel- och AGM-batterier är så kallade underhållsfria batterier. Eventuella prestandaproblem ska hanteras av en utbildad tekniker för elrullstolar.

6.2.6 Instruktioner för användning av batterierna



FÖRSIKTIG!

Risk för skador på batterierna

- Undvik riktigt djupa urladdningar och ladda aldrig ur batterierna helt.

- Håll ett öga på batteriindikatorn! Ladda alltid batterierna när batteriindikatorn visar låg laddningsspänning. Hur snabbt batterierna urladdas beror på flera olika faktorer, som t ex omgivningstemperatur, gatubeläggning, däcktryck, förarens vikt, körsätt och användning av belysningen.
- Försök att alltid ladda batterierna innan du når de röda LED-lamporna. De sista två LED-lamporna (en röda och en orange) innebär att cirka 20 – 30 % kapacitet återstår.
- Körning med blinkande röda LED-lampor innebär en extrem påfrestning för batteriet och bör undvikas vid normala omständigheter.
- När bara en röd LED-lampa blinkar har Battery Safe-funktionen aktiverats. Det innebär att hastighet och acceleration är kraftigt reducerade. Det ger dig möjlighet att flytta elrullstolen ur en farlig situation innan elektroniken lägger av helt. Detta räknas som en djup urladdning och bör undvikas.
- Tänk på att vid temperaturer understigande 20° C börjar batteriets nominella kapacitet att minska. Till exempel är kapaciteten reducerad till cirka 50 % av den nominella kapaciteten vid en temperatur på -10°C.
- För att undvika skador får batterierna aldrig laddas ur fullständigt. Kör aldrig med starkt urladdade batterier, om det inte är absolut nödvändigt, eftersom detta belastar batterierna hårt och minskar deras livslängd.
- Ju tidigare du laddar batterierna, desto längre blir livslängden.

- Urladdningarnas djup påverkar cyklernas livslängd. Ju mer batteriet måste arbeta desto kortare blir livslängden.
Exempel:
 - En djup urladdning innebär påfrestningar motsvarande sex normala cykler (avstängning vid grön/orange laddning).
 - Batteriets livslängd är cirka 300 cykler vid 80 % urladdning (de första tre LED-lamporna släckta) eller cirka 3 000 cykler vid 10 % urladdning.
- Vid normal drift bör batteriet laddas ur tills alla gröna och orangea LED-lampor släckts en gång i månaden. Detta bör göras på en dag. Efter detta måste batterierna laddas i 16 timmar.

6.2.7 Transport av batterierna

Batterierna som medföljer din elrullstol är inget farligt gods. Denna klassificering gäller för olika internationella bestämmelser för farligt gods, t ex DOT, ICAO, IATA och IMDG. Batterierna får transporteras utan begränsningar, oavsett om det rör sig om landsvägs-, järnvägs- eller flygtransport. Individuella transportbolag kan dock ha egna riktlinjer som ev. begränsar eller förbjuder transport. Kontakta transportbolaget i varje enstaka fall.

6.2.8 Allmänna anvisningar för batterihantering

- Batterier från olika tillverkare eller med olika batteriteknik får inte användas tillsammans. Batterierna måste ha liknande datumkod.
- Gelbatterier får inte användas med AGM-batterier.
- Batterierna har tagit slut när körsträckan blir betydligt kortare än vanligt. Kontakta din leverantör eller servicetekniker för mer information.

- Batterierna ska alltid installeras av en behörig elrullstolstekniker eller person med motsvarande kunskaper. Dessa personer har rätt utbildning och verktyg för att utföra arbetet säkert och på rätt sätt.

6.2.9 Hantera skadade batterier på rätt sätt



FÖRSIKTIGT!

Korrosion och brännskador från läckande syra om batterier är skadade

- Kläder som har förorenats av i syra ska tas av direkt.

Efter kontakt med hud:

- Skölj omgående det utsatta området med rikligt med vatten.

Efter kontakt med ögon:

- Skölj omgående ögonen under rinnande vatten i flera minuter och kontakta läkare.

- Bär alltid skyddsglasögon och lämpliga skyddskläder vid hantering av skadade batterier.
- Placera skadade batterier i en syrafast behållare direkt efter borttagning.
- Skadade batterier ska endast transporteras i en lämplig syrafast behållare.
- Skölj alla föremål som kommit i kontakt med syra i rikligt med vatten.

Avyttra uttjänta eller skadade batterier på rätt sätt

Uttjänta eller skadade batterier kan lämnas tillbaka till din leverantör eller direkt till Invacare.

7 Transport

7.1 Transport - allmän information



VARNING!

Risk för allvarliga eller livshotande skador vid en trafikolycka om denna elrullstol används som ett fordonssäte! Den uppfyller inte kraven i ISO 7176-19:2001.

– Denna elrullstol får under inga omständigheter användas som ett fordonssäte eller för att transportera användaren i ett fordon.

7.2 Ta isär scootern före transport

Så här tar du isär scootern före transport:

1. Ta bort sitsen. Se 4.5 *Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den*, sida 22.
2. Ta bort batterilådan. Se 7.2.1 *Ta bort/sätta i batterilådan*, sida 35.
3. Ta bort drivenheten. Se 7.2.2 *Ta bort drivenheten*, sida 36.
4. Fäll ned handtaget till det nedersta låsta läget. Se 4.7 *Justera handtagets vinkel*, sida 24.

7.2.1 Ta bort/sätta i batterilådan



FÖRSIKTIGT!

Det finns risk för belastningsskador vid lyft av tunga delar

– Använd rätt lyftteknik.



FÖRSIKTIGT!

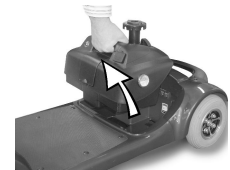
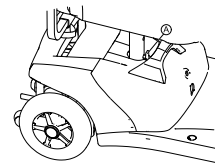
Det finns risk för personskada på grund av osäkrade scooterdelar

När du tar bort batterilådan aktiveras LITE-LOCK™-mekanismen så att den främre delen av ramen kan separeras från den bakre.

– Scootern får inte lyftas eller förflyttas utan batterilådan om du inte ska ta isär scootern. Se 7.2 *Ta isär scootern före transport*, sida 35.

Ta bort batterilådan

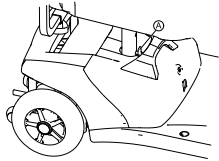
1. Ta bort sitsen. Se 4.5 *Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den*, sida 22.
- 2.



Fatta tag om batterilådans handtag. Dra ut batterilådans spärr Ⓐ med tummen och ta bort batterilådan.

Sätta i batterilådan

1. Ta bort sitsen. Se 4.5 *Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den*, sida 22.
2. Håll batterilådan i handtaget och sätt försiktigt ned den i batterihållaren i scootern.
3. Tryck ned batterilådan så att batterihållarens anslutningsdon fäster i anslutningsdonet på scooters botten.



4. Se till att batterilådans spärr (A) fäster i monteringshållet på sitsstolpen.
5. Sätt tillbaka sitsen. Se 4.5 Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den, sida 22.

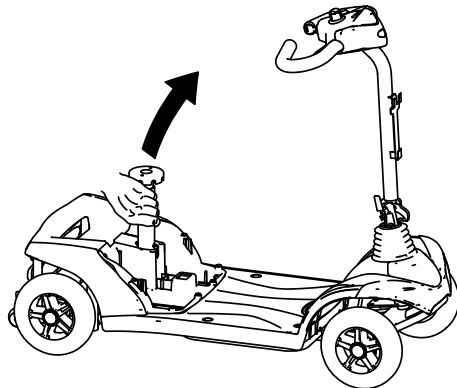
7.2.2 Ta bort drivenheten



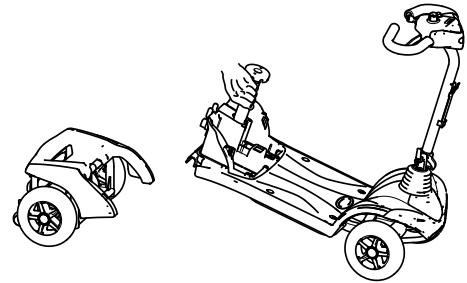
FÖRSIKTIGT!

Det finns risk för belastningsskador vid lyft av tunga delar
– Använd rätt lyftteknik.

1.



Dra upp sitsstolpen så att chassit lyfts upp.



Drivenheten separeras från chassit.

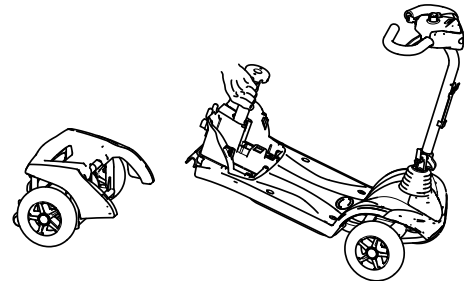
7.3 Montera scootern på nytt



FÖRSIKTIGT!

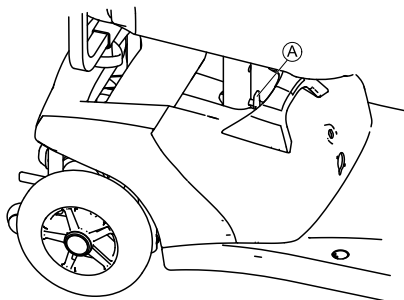
Det finns risk för belastningsskador vid lyft av tunga delar
– Använd rätt lyftteknik.

1. Fäll ut handtaget. Se 4.7 Justera handtagets vinkel, sida 24.
- 2.



Dra upp sitsstolpen för att lyfta upp chassit och haka på chassit på drivenheten.

3. Sätt tillbaka batterilådan. Se 7.2.1 *Ta bort/sätta i batterilådan, sida 35.*
- 4.



Se till att spärren Ⓐ på batterilådan är låst.

5. Sätt tillbaka sitsen. Se 4.5 *Lossa sitsen för att rotera eller ta bort den, sida 22.*

8 Underhåll

8.1 Underhåll – inledning

Med begreppet ”underhåll” avses de åtgärder som vidtas för att säkerställa att en medicinsk enhet är i gott skick och redo för avsedd användning. Underhåll omfattar olika områden såsom daglig skötsel och rengöring, inspektioner, reparationer och renovering.



Fordonet bör besiktas en gång per år av en behörig Invacare-leverantör för att bibehålla kör- och trafiksäkerhet.

8.3 Inspektionslista

I följande tabeller finns listor som anger de inspektioner som användaren måste genomföra i föreskrivna intervaller. För det fall att elfordonet inte klarar ett av dessa tester, vänligen läs igenom motsvarande kapitel eller kontakta en auktoriserad Invacare-återförsäljare. En mer omfattande lista över inspektioner och instruktioner för tillsyn finns i serviceanvisningen till ditt elfordon. Serviceanvisningen kan beställas från Invacare. Denna innehåller instruktioner för speciellt utbildade servicetekniker och beskriver sådana arbetssteg som inte är avsedda för slutkonsumenten.

Underhållsarbeten (utförs av användaren)	Före varje körning	En gång/vecka	En gång/månad
Signalhorn:			
Funktionskontroll kontakta leverantören vid felaktiga funktioner.	✓		
Däck:			
Kontrollera med avseende på främmande föremål (glassplitter, spikar) och skador Byt däcken om nödvändigt.		✓	

8.2 Rengöra elrullstolen

Beakta följande punkter när elrullstolen skall rengöras:

- Använd endast en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel.
- Rengör inte med skurmedel.
- Utsätt inte elektroniska komponenter för direkt kontakt med vatten.
- Använd ingen högtryckstvätt.

Desinfektion

Spray- eller avtorkningsdesinfektion får endast utföras med godkända och tillåtna desinfektionsmedel. På Svenska Naturskyddsföreningens webbsida [http://www.snf.se/hittar du](http://www.snf.se/hittar-du) en aktuell lista över alla godkända desinfektionsmedel.

Undeershållsarbeten (utförs av användaren)	Före varje körning	En gång/vecka	En gång/månad
Batterier / elsystem:			
Kontrollera batteriladdningen Ladda batterierna om nödvändigt (se 6.2.3 <i>Så här laddar du batterierna, sida 31</i>).	✓		
Kontrollera alla stickkontakter med avseende på skick och stabila förbindelser. Tryck ihop stickkontakterna om nödvändigt.			✓
Parkeringsbroms (i förekommande fall):			
Kontrollera parkeringsbromsens funktion. Kontakta leverantören om bromsen är defekt.	✓		

8.4 Hjul och däck

Hantera skador på hjulen

Kontakta din leverantör om ett hjul är skadat. Av säkerhetsskäl får hjul inte repareras av brukaren själv eller andra obehöriga personer.

Hantera pneumatiska däck



Risk för skada på däcket och fälgen

Kör aldrig med för lågt däcktryck eftersom det kan orsaka skada på däcket.
Om däcktrycket överskrids kan fälgen skadas.
– Pumpa upp däcken till rekommenderat tryck.



Kontrollera trycket med en lufttrycksmätare.

Kontrollera varje vecka att däcken är pumpade till rätt tryck, se avsnitt *Inspektionskontroller*.

Se uppgift om rekommenderat däcktryck på däcket/fälgen eller kontakta Invacare. Se tabellen nedan för konvertering.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4

psi	bar
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

8.5 Korttidsförvaring

Om ett allvarligt fel upptäcks finns ett antal säkerhetsmekanismer inbyggda i elrullstolen som skyddar den. Strömenheten hindrar elrullstolen från att köra.

När det har uppstått ett sådant fel i elrullstolen ska du göra följande i väntan på reparation:

1. Stäng av strömmen.
2. Koppla från batterierna.
Beroende på elrullstolens modell kan du antingen ta bort batteripacken eller koppla från batterierna från strömenheten. Se motsvarande kapitel om hur du kopplar från batterierna.
3. Kontakta din leverantör.

8.6 Långtidsförvaring

Om du inte ska använda elrullstolen under en längre period måste du förbereda den för förvaring för att säkerställa en längre livslängd för elrullstolen och batterierna.

Förvara elrullstol och batterier

- Vi rekommenderar att du förvarar elrullstolen vid en temperatur på 15 °C. Undvik extrema temperaturer vid förvaring för att säkerställa en längre livslängd för produkten och batterierna.
- Komponenterna har testats och godkänts för högre temperaturområden enligt nedan:
 - Tillåtligt temperaturområde för förvaring av elrullstolen är -40–65 °C.
 - Tillåtligt temperaturområde för förvaring av batterierna är -25–65 °C.
- Batterierna kan laddas ur trots att de inte används. Rekommenderad praxis är att ta bort batterispänningen från strömenheten om du förvarar elrullstolen längre än två veckor. Beroende på elrullstolens modell kan du antingen ta bort batteripacken eller koppla från batterierna från strömenheten. Se motsvarande kapitel om hur du kopplar från batterierna. Om du är osäker på vilken kabel du ska koppla från kontakter du leverantören.
- Batterierna bör alltid vara fulladdade innan du förvarar dem.
- Om du förvarar elrullstolen längre än fyra veckor ska du kontrollera batterierna en gång i månaden och ladda dem vid behov (innan mätaren står på halvfull) för att undvika skador.
- Förvaras i torr miljö med god ventilation och skydd mot yttre påverkan.
- De pneumatiska däcken ska överpumpas en aning.
- Elrullstolen ska ställas på golv som inte missfärgas av kontakt med däckgummi.

Förbereda elrullstolen för användning

- Anslut batterispänningen till strömenheten igen.
- Batterierna måste laddas före användning.
- Lämna in elrullstolen för besiktning av en behörig Invacare-leverantör.

9 Återanvändning

9.1 Rekonditionering

Produkten kan återanvändas. Gör följande när produkten ska rekonditioneras för en ny användare:

- Rengöring och desinfektion. Se *8 Underhåll, sida 38*.
- Inspektion i enlighet med serviceplanen. Läs serviceinstruktionerna, som kan erhållas från Invacare.
- Anpassning till användaren. Se *4 Inställningar, sida 20*.

9.2 Källsortera

- Sortera förpackningarna som förpackning.
- Sortera metallederna som metall.
- Sortera plastdelarna som plast.
- Batterier lämnas för återvinning.
- Förbrukade eller skadade batterier kan lämnas in till din hjälpmedelscentral eller till Invacare.
- Sortera elektriska detaljer och kretskort som elkrot.
- Omhändertagandet måste ske enligt de gällande nationella bestämmelserna.
- Lägg det sorterade avfallet på en återvinnings- eller sopstation i din kommun.

10 Felsökning

10.1 Diagnos och åtgärder av fel

Det elektroniska systemet innehåller diagnostisk information för att hjälpa serviceteknikern att hitta och åtgärda fel på scootern. Om ett fel inträffar så blinkar statusskärmen flera gånger, slocknar och blinkar på nytt. Typen av fel visas av antalet blinkningar i varje omgång. Detta är lampans ljuskod.

Det elektroniska systemet reagerar på olika sätt beroende på hur allvarligt felet är och hur det påverkar användarsäkerheten. Till exempel kan:

- Ljuskoden visas som en varning men det går fortfarande att köra och använda fordonet som vanligt.
- Ljuskoden visas och scootern stannar. Innan den kan användas på nytt måste du stänga av och slå på elektroniksystemet.

10.1.2 Felkoder och diagnostiska koder

Blinkningskod	Problem	Konsekvens för scootern	Kommentarer
1	Batterier måste laddas	Fortsätter att köra	<ul style="list-style-type: none"> • Batterierna är urladdade. Ladda batterierna snarast möjligt.
2	Batterispänningen är för låg	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> • Batterierna är urladdade. Ladda batterierna. • Om du stänger av scootern ett par minuter hinner batterierna oftast laddas tillräckligt för att göra en kortare resa. Detta får emellertid endast användas som en nödåtgärd eftersom batterierna blir alltför urladdade.

- Ljuskoden visas och scootern stannar. Innan den kan användas på nytt måste felet åtgärdas.

En närmare beskrivning av ljuskoderna tillsammans med möjliga felorsaker och åtgärder finns i avsnittet *10.1.2 Felkoder och diagnostiska koder, sida 43*.

10.1.1 Diagnos av fel

Om scootern inte fungerar som den ska så kan du lokalisera felet med hjälp av följande vägledning.



Innan du gör en diagnos av felet, se till att scootern är påslagen med nyckeln.

Om statusvisningen är AV:

- Kontrollera att nyckeln är vriden till PÅ.
- Kontrollera att alla kablar är anslutna på rätt sätt.

Om statusindikatorfältet BLINKAR:

- Räkna antalet blinkningar och gå vidare till nästa avsnitt.

Blinkningskod	Problem	Konsekvens för scootern	Kommentarer
3	För hög batterispänning	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispänningen är för hög. Om batteriladdaren är ansluten ska du koppla bort den från scootern. • Det elektroniska systemet laddar batterierna i nedförsbacke och vid inbromsning. Felet uppstår när batterispänningen blir för hög vid dessa tillfällen. Stäng av och starta om scootern.
4	Effekttiden överskriden	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> • Den maximala strömmen överskreds under alltför lång tid, förmodligen därför att motorn överbelastades eller arbetade mot ett fast motstånd. Stäng av scootern, vänta ett par minuter och starta den igen. • En motorkortslutning har upptäckts via elektroniksystemet. Kontrollera om det finns kortslutningar i kabelnätet och kontrollera motorn. • Kontakta din Invacare-leverantör.
5	Bromsfel	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att frikopplingsspaken är i aktiverat läge. • Det är fel på bromsspolen eller kablaget. Kontrollera om det finns öppna eller kortslutna kretsar i magnetbromsen eller kablaget. Kontakta din Invacare-leverantör.
6	Friläge saknas när scootern startas.	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> • Joysticken var inte i friläge när du vred om nyckeln. Sätt joysticken i friläge, stäng av strömmen och starta igen. • Joysticken kan behöva bytas ut. Kontakta din Invacare-leverantör.

Blinkningskod	Problem	Konsekvens för scootern	Kommentarer
7	Problem med hastighetspotentiometern	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> Joystickens reglage kan ha ett fel eller vara felkopplade. Kontrollera om det finns öppna eller kortslutna kretsar i kablaget. Potentiometern är feljusterad och måste bytas ut. Kontakta din Invacare-leverantör.
8	Motorspänningsfel	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> Motorn eller kablaget är defekt. Kontrollera om det finns öppna eller kortslutna kretsar i kablaget.
9	Diverse interna fel	Stannar	<ul style="list-style-type: none"> Kontakta din Invacare-leverantör.
10	Fel i friläge	Rör sig inte	<ul style="list-style-type: none"> Scootern har överskridit den högsta tillåtna hastigheten vid rullning eller i friläge. Stäng av och starta om elektroniksystemet.

10.2 Återställa effektbrytaren

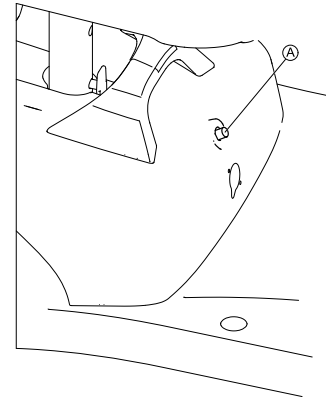


VARNING!

- Effektbrytaren får ALDRIG manipuleras eller kringgås.
- Effektbrytaren får ENDAST bytas ut mot brytare med samma strömstyrka.



- Nyckeln får inte sitta i tändlåset när effektbrytaren återställs.
- Du kan behöva återställa effektbrytaren om det inte går att slå på scootern och återställningsknappen har hoppat ut cirka 6 mm.




1. Återställ genom att trycka på effektbrytarknappen Ⓐ som sitter på batterilådans framsida.

11 Teknisk Data

11.1 Tekniska specifikationer

Den tekniska informationen som tillhandahålls härefter gäller en standardkonfiguration eller representerar de högsta värdena som kan uppnås. Dessa kan ändras om tillbehör används. De exakta ändringarna av dessa värden beskrivs i detalj i avsnitten för respektive tillbehör.

 Observera att uppmätta värden ibland kan variera med upp till ± 10 mm.

Tillåtna användnings- och förvaringsförhållanden	
Drifttemperaturintervall enligt ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25° ... +50 °C
Rekommenderad förvaringstemperatur:	<ul style="list-style-type: none"> 15 °C
Förvaringstemperaturintervall enligt ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> -25 °C till +65 °C med batterier -40 °C till +65 °C utan batterier

Elektriskt system	
Motor	<ul style="list-style-type: none"> 1 x 200 W
Batterier	<ul style="list-style-type: none"> 2 x 12 V/12 Ah (C20) läckagesäkra/AGM 2 x 12 V/18 Ah (C20) läckagesäkra/AGM
Huvudsäkring	<ul style="list-style-type: none"> 40 A
Skyddsgrad	IPX4 ¹

Laddningsenhet	För 12 Ah-batterier	För 18 Ah-batterier
Utmatningsström	<ul style="list-style-type: none"> 2 A \pm 	<ul style="list-style-type: none"> 5 A \pm 5 %
Utmatningsspänning	<ul style="list-style-type: none"> 24 V nominell (12 celler) 	<ul style="list-style-type: none"> 28,8 V nominell (12 celler)

Däck	
Däcktyp	<ul style="list-style-type: none"> • 200 x 50 punkteringssäkra • 210 x 65 punkteringssäkra

Köregenskaper	
Hastighet (beror på land – fråga hjälpmedelscentralen vilka hastigheter som gäller i ditt land).	<ul style="list-style-type: none"> • 6 km/h • 8 km/h
Minsta bromssträcka	<ul style="list-style-type: none"> • 1 000 mm (6 km/h) • 1 500 mm (8 km/h)
Maximal säker lutning ²	<ul style="list-style-type: none"> • 6° (10,5 %)
Maximal överkomlig höjd på hinder	<ul style="list-style-type: none"> • 45 mm (däcktyp 200 x 50) • 50 mm (däcktyp 210 x 65)
Svängdiameter	<ul style="list-style-type: none"> • 1 940 mm (3 hjul) • 2 200 mm (4 hjul)
Vändbredd	<ul style="list-style-type: none"> • 1 300 mm (däcktyp 200 x 50) • 1 400 mm (däcktyp 210 x 65)
Körsträcka i enlighet med ISO 7176-4 ³	<ul style="list-style-type: none"> • 16 km (18 Ah-batterier) • 11 km (12 Ah-batterier)

Mått i enlighet med ISO 7176–15	
Total längd	<ul style="list-style-type: none"> • 1 010 mm
Maximal total bredd	<ul style="list-style-type: none"> • 610 mm
Totalhöjd	<ul style="list-style-type: none"> • 840 mm
Förvaringslängd	<ul style="list-style-type: none"> • 1 010 mm

Mått i enlighet med ISO 7176–15	
Förvaringsbredd	• 610 mm
Förvaringshöjd	• 710 mm
Sitthöjd ⁴	• 490 mm
Sittbredd	• 465 mm
Sittdjup	• 400 mm
Armstödshöjd	• 225 mm
Armstödsdjup ⁵	• 270 mm
Horisontal placering av axel ⁶	• 40 mm

Vikt	3 hjul	4 hjul
Tjänstevikt	<ul style="list-style-type: none"> • 41,7 kg (12 Ah-batterier) • 46,4 kg (18 Ah-batterier) 	<ul style="list-style-type: none"> • 44,2 kg (12 Ah-batterier) • 48,9 kg (18 Ah-batterier)

Komponenternas vikt	
Främre sektion	<ul style="list-style-type: none"> • 13,1 kg (3 hjul) • 15,6 kg (4 hjul)
Drivenhet	• 9,6 kg
Sits	• 9,6 kg
Batterilåda 12 Ah	• 9,4 kg
Batterilåda 18 Ah	• 14,1 kg

Last	
Max last	• 136 kg

Axelbelastningar	
Maximal axelbelastning framaxel	• 60 kg
Maximal axelbelastning bakaxel	• 130 kg

- 1 IPX4-klassificeringen innebär att det elektriska systemet är skyddat mot vattenstänk.
- 2 Statisk stabilitet enligt ISO 7176-1 = 9 grader (15,8 %)
Dynamisk stabilitet enligt ISO 7176-2 = 6 grader (10,5 %)
- 3 Obs! Elrullstolens körsträcka beror till stor del på externa faktorer, till exempel rullstolens hastighetsinställning, batteriernas laddningsstatus, omgivningstemperatur, lokal topografi, vägunderlag, däcktryck, brukarens vikt, körstil och om batterierna används till belysning, servosystem osv.
De angivna värdena är de högsta teoretiskt möjliga mätvärdena enligt ISO 7176-4.
- 4 Uppmätt utan sittdyna
- 5 Avstånd mellan ryggstödet referensplan och den mest framskjutande delen av armstödet
- 6 Horisontellt avstånd mellan hjulaxeln och skärningspunkten mellan referensplanen för belastad sits och ryggstödet

12 Service

12.1 Utförda inspektioner

Att alla jobb som anges i service- och reparationsinstruktionernas inspektionsschema har utförts på rätt sätt bekräftas med stämpel och signatur. Listan över inspektionsjobb som ska utföras finns i servicemanualen som tillhandahålls av Invacare.

Inspektion vid leverans	Första årliga inspektionen
Stämpel från behörig leverantör/datum/signatur	Stämpel från behörig leverantör/datum/signatur
Andra årliga inspektionen	Tredje årliga inspektionen
Stämpel från behörig leverantör/datum/signatur	Stämpel från behörig leverantör/datum/signatur

Fjärde årliga inspektionen	Femte årliga inspektionen
Stämpel från behörig leverantör/datum/signatur	Stämpel från behörig leverantör/datum/signatur

Representanter/distributörer för Invacare

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se



Europarepresentant:

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, Haag
Nederländerna



Tillverkare:

CHIEN TI ENTERPRISE CO. LTD.
No. 13, Lane 227, Fu Ying Road
Hsin Chuang, Taipei, Taiwan
R.O.C.

1576524-C 2018-03-28



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®